

ハイカラ神戸の原点 トアロードを夢の坂道に

□出席者□

嶋田 勝次〈神戸大学工学部助教授〉

尤 昭福〈神戸青年会議所理事長〉

清水 俊夫〈阪クロス取締役社長〉

辻井 豊〈トアロード中央商店街振興会理事長〉

廣瀬 正典〈トアロード商店街東亜会協同組合理事長〉

羽多 悦子〈彫刻家〉

本岡 典子〈サンテレビジョンアナウンサー〉

山から海へ通じるエキゾチックで最も神戸らしいメ
インストリート、トアロードに、さる1月、サンフラン
シスコのケールブルカーが走り、大きな話題となりまし

た。坂道とミ
ナト、素晴し
い自然に恵ま
れたトアロー
ドの街なみ
に、このケー
ブルカーはま
るで一枚の絵
を見るように
神戸っ子に深
い感動を与え
ると同時に、
新しい街づく

嶋田 勝次さん



尤 昭福さん



りのヒントとなった様子です。異人館で全国に知れわた
った北野町界隈や中華街としてはほぼ完成の終った南京町
さらに62年の完成を目標に進行中のメリケンパーク計画
などのなかで、現在、トアロード商店街が新しい街づく
りにむけて積極的な活動を始めています。

今回は地元商店街の代表者と日頃から街づくりに携っ
ておられる方々にお集まりいただき、夢のあるお話をお
願いしたいと思います。

★神戸らしさを今に残す道、トアロードに夢とセンスを
尤 今年、1月に長年の構想の一つであったサンフラン
シスコのケールブルカー型バスをトアロードに走らせるこ
とができ、JICのキャンペーンの粋のみならず、神戸の
新しいイメージとして大変な好評をえることができました。
これは、日米親善と「神戸の街にケールブルカーを」と
いう運動のデモンストレーションをこえて、トアロー



本岡 典子さん



羽多 悦子さん



廣瀬 正典さん



辻井 豊さん



清水 俊夫さん

ちがうせいなのか、交通網

が、あれはそれぞれ各ブロックによっ

て業種形態が

ドの存在を再発見することに

にもなったよう

な気がします。私は以前から思ってい

たのですが、トアロードが

山から海へ通

る観光客をどういうふうにして、トアロードへ足を向け

てもらおうか、2年後には完成するメリケンパークを目

玉に、北野町からトアロード、大丸前、元町と人の流れ

をどんな具合に形づくっていけばよいのだろうか、私

たちトアロードの地元者にとって大きな課題であり、

日頃頭を悩ませている次第です。

鶴田 トアロードを歴史的にみますと、明治初期までは

穴門筋と鯉川筋しか道がなかったんです。やがて居留地

え、北野町の地理的關係から北野町へのルートとして北野坂とトアロードしか考えられませんが。トアロードがブロックによってとぎれとぎれになっている点をなおすことが大切でしょうね。以前に私がトアロードの舗道づくりにタッチした時、皆さんにお願いしたのは、空地を商店街の共同で買入れて、何か有効な展開を期待していたのですが。

辻井 私は昭和30年頃にトアロードへ移りまして、前の中央会理事長のコンパシンの加藤さんが体を悪くされて後任を引きうけたわけです。ちょうどボーピアがあって、これに照準を合わせてトアロードの舗道をレンガ道にしようということになりました。このレンガ舗道づくりも当初から、異人館へ行く観光客に対してトアロードを上つてもらうか、あるいは逆に北野町から降りてきてもらうことを目的に、見劣りのしない道という意気込みでいました。今、ようやくトアロードから北野町へ人の流れづくりが話題になっていますが、私どもは大いに頼もしいことだと嬉しく思っています。

清水 私は戦前からですから、トアロードでは長いんですよ。私が聞いていますのは、トアロードの名付け親はドイツ人らしくて、昔、トアホテルがあった所から国鉄のガードまでが、本来のトアロードらしいイメージのようです。戦後、トアロード振興会という組織があって、市電道までの商店が参加していたんです。昭和27年に公安条例によって舗道を作りましたが、ここに街灯を立てました。これはまだ上の方に残っていますが、当時は振興会が街灯を広く募集して、賞金も2万円、応募数も40点と大変反響がありました。この時は東京銀行の上にあった会館で振興会の面々と、川西英、小磯良平、竹中郁の先生たちが審査員でした。その後、これが順調に発展していったらよかったんですが、結局は新道から上からは役員になる人が出なかったのです。せっかく積極的ムードがでてきて盛りあがってきはじめたのがどうもうまくいかなくなつて、これではいけないというので、上下

の道で会を作り直したわけです。

振興会ができて10年になるのですが、レンガ舗道もその間にあだこうだと意見がまとまらず、嶋田先生にお願いして街づくりのための講演会を開いたこともありました。そうしているうちにポートピアが近づき、これを機にようやくレンガ舗道ができたわけです。それにトアロードの街路樹も小磯先生の案で、フランスのバリのようにマロニエの木を植えたのですが、残念なことにあまり育っていません。もっと大切にしたいですね。

羽多 私は、中山手の神戸女子短大で教えていますので、トアロードは毎日の行動半径に入っているんです。だから、毎日通いながら、いつもウインドーショッピングをして歩いているんですね。北野町が全国的に注目されている中で、どうしてトアロードのような素敵なストリートが目だたないかという問題は2つあるような気がします。というのは、1つは北野町からトアロードへの道筋で、東の方は、三ノ宮駅から北野坂へとつながっていて、異人館とその周辺のお店がうまく配分されているけれど、北野町も西にいくに従って淋しい通りになってお店も少なく、憩いの場となるスペースもないわけです。だからせっかく北野町を東から中央まで歩いて、西端までは来ない。すると、トアロードへ降りてくるというルートづきも多少無理が生じてくるのは仕方ないんですね。私は北野の西、トアロードと接点になる所に何か憩いのスペースがぜひ必要だと思います。それに、トアロードには洒落た一流のお店がいっぱいあるにもかかわらず、何故か各店が入りにくい印象があって、これが若い人たちにはとまどってしまう要素になっていると思います。

廣瀬 以前、東京からある先生が来られて私がトアロードをご案内したのですが、その時全国でもこんな立派な商店街はないよと言われましたね。私、どういう意味かなと思つて詳しく聞き直したら、トアロードのどの店も一軒一軒にドアがついていて、ドアを開けなければ入れ

ないんです。普通、商店街というのはできる限り解放してお客さんを入れようとするのに、こゝは反対だというわけです。固定客をしつかり掴んでいて一見のお客を相手にしなくてもやっていけるんだという態度で店を構えている、だから立派だというんです。

清水 それは反面、商売がないになってことです(笑)。

羽多 マキシンのあの帽子がいいからとか、クロスにおいてある服がいいから買いにいこうというのだったら、抵抗なくスツと入れるけど、歩きながら別に目的がなくてお店を覗いて回る時にはやはり気軽に入れないですね。嶋田 その店に惚れた人しか行かないわけです。

廣瀬 トアロードは一本の道筋ではあるけど、各ブロッ



ロマンあふれるムードが印象深い

クにそれぞれ個性があり、これを殺さないでストリートとして一貫したイメージづくりがほしいですね。だから気軽に入っているムードもストリート全体としてのなかでつくる必要あります。

羽多 トアロードのお店それぞれのもつ



トアロードを走るケーブルカー型バス

老舗的な格調はなくさないで、若い層にもうけ入れられやすいムードづくりを考えたいですね。たとえば、草葉園やシンコーフラワーのような花屋さんは若い人からお年寄まで、道を歩いている人に憩いを与える役割も果たしていると思います。だから、トアロードについて全力を老舗づくり、高級店づくりにむけるのではなく、ストリートの中に花屋さんが与えるような気分の安らぐものも考えることも大切ですよ。

本岡 確かにトアロードには生活のスペースが少ないですね。喫茶店もありありませんし、全体に近づきにくい感があります。先日、ケーブルカーの取材の時に感じたのは、トアロードにケーブルカーはとても絵になるなということですよ。これはぜひ実現させたいですね。

清水 神戸が景観都市となつて、異人館ブームがおこった時、観光客の歩く道筋を最初に考えたのが、三宮から北野町、トアロードというコースなんです。そして、今ではメリケンパークができてつづつありますから、センター街と元町も加わつてさらに範囲が大きくなつたわけですね。トアロードに限らず、北野町、トアロード、元町とつづく道に何かシンボリックな統一のものがあれば、観光客にしても、それを頼りに歩いてくれるでしょう。

清水 トアロードの昔のイメージは今も上に残っているガス灯なんです。これを各所に据えつければ大変わかりやすいし、街なみも美しくなりますよ。

★トアロードに憩いの場のある買い物公園を

廣瀬 トアロードの南側、国鉄高架下とセンター街の交わる所は今では自動車が通っていますが、ゆくゆくはあの一帯を買い物公園にしたいと考えているんです。センター街をショッピングしても、アーケードにかこまれていて青空や太陽といった自然の安らぎが一つもないんですね。そんな場所を求めるとしたら、トアロードのあの一帯しかありません。車の進入を止めるとなると神戸市の方でその代替策を考えてもらうしかありませんが、私

たちはぜひとも買い物公園を実現したいんです。そして、そこにケーブルカーがゆつくりと走ってほしいんです(笑)。絵になりますよ。

尤 私としても、ぜひともケーブルカー計画は実現したいですね。北野町とトアロード、メリケンパークを結ぶ路線としてケーブルカーが定期的に走れば、きっと全国でも珍しい神戸の名物になることまちがいないです。嶋田 本当に外国映画に出るような感じで、どこでも乗り降りできれば、素晴らしいですね。

本岡 ショッピングの合い間に、ほっとひと息つけるようなスペースは将来きつと必要になります。また、一日いてもゆつくり過ごせるようなパティオがほしいですね。廣瀬 私の考えている買物公園は、待ち合いもでき、コンサートなどのイベントができるものです。

羽多 それはぜひとも実現してほしいですね。トアロードがあれだけ美しい道なのに、実際は自動車の往来の激しい、機能だけのストリートになってしまっているのは淋しいかぎりです。

尤 トアロードの地元の人たちに対して思うのですが、トアロードがお客さんにアピールするにはやはり統一のパンフレットとか、老舗としてのネーミングセールスをもっと活発に行なうべきでしょう。それに一定期間を設けて統一のキャンペーンも重要だと思えますね。それに導線づくりのポイントが欲しいですね。たとえば噴水とか、公園とかの憩いの場の提供が賑わう街づくりに大きなキーになります。廣瀬さん、トアロードの予備地は現在どうなっているんですか？

廣瀬 今の税務署が移転するようです。それに専売公社の前に設けてある広場のスペースは、将来のトアロードの街づくりのために提供してもらっているんです。

尤 専売公社の全体がすべて憩いの場としてアレンジされたら、山手幹線の南側はとても素晴らしい環境になるのですが。あの土地を商店街で購入したらどうですか。

廣瀬 辻井理事長の中央商店街振興組合のもっている土

地がトアロード南部にあります。その土地と須賀工業さんのもっている土地、さらに税務署跡地、これだけ集まれば、素晴らしいスペースづくりができるのですが。辻井 中央会としては、その土地へ今、立体駐車場をつくらうと計画しているのですよ。

本岡 それこそ、もったいないと思いますよ。そういう場所こそみんながくつろげる場を実現すべきです。

清水 専売公社の前庭に噴水をつくって、昼間ある決った時間に水を流すんです。バリのように坂道をうまく利用して水を流して通りを清潔にすると名物になります。

尤 私はやはり北野町の観光客を神戸外国倶楽部まで引っぱってくる要素があったらと思います。

羽多 神戸外国倶楽部の近くに異人館が公園があればきっと人は集まりますよ。

本岡 今はカルチャーセンターのブームだから、ミセスを対象とした文化会館をつくらばきつと面白いですよ。

羽多 北野のムードにあわせて異人館風の建物で、カフェテラスもあるカルチャーゾーンがいいですね。ファッションとかデザインなどのクリエイターを集めて神戸らしいユニークな文化圏をつくるのも面白いですね。

嶋田 さらに、商店街も1階は別々のお店でも2階から3階が横につながっていて、カルチャー的なイベント、小集会など気軽に人が集まれるスペースづくりもほしい。廣瀬 三宮と元町が神戸の顔とすればトアロードは鼻筋にあたる重要なストリートです。今や年間200万人近い人々が訪れる北野町異人館から、トアロード、元町さらにメリケンパークへと人の流れをつくりだしていくことこそ、神戸の活性化と本当の神戸らしさを見出す最良の方法だと思っています。

これはトアロードのみならず、神戸全体の将来像にむけての大きな課題であり、商店街各店の頑張りと協調が不可欠です。同時に神戸市民の皆様の暖かいご支援をいただきたく存じます。

(ブランドウブランドにて)

田崎真珠株式会社

取締役社長 田崎 俊作
神戸市中央区港島中町 6-3-2
TEL (078) 302-3321

カネボウベルエイシー株式会社

取締役社長 稲岡 必三
神戸市中央区三宮町 1丁目 9-1-807
センタープラザ東館 8F
TEL (078) 392-2101

膝ペニヤ

取締役社長 松谷 富士男
神戸市中央区三宮町 1丁目 10-1
TEL (078) 332-3155

モロゾフ株式会社

代表取締役会長 葛野 友太郎
神戸市東灘区御影本町 6丁目 11番 19号
TEL (078) 851-1594



キャンペーン「国際文化都市神戸を考える」の
企画は以上4社の提供によるものです。

・ロードで KOBEの春の夢を買いませんか



トアロード中央商店街振興組合

山
生田新道

TOR
2F和書院
白石美陶社
幸昌洋装店
ウサミ印房
リップル
神港フラワーセンター
丸一商店
シーガル
東栄商会
日本タイプライター

山口銀行
エスパースシュンキ
セントラルペーカリー
源生ビル
サノヘ
東福
サントノーレ
中央ビル
源昌洋服店
れんが亭
えぞえ
深沢耳鼻科
アボン
神戸ダイヤモンド

難波美術
ユリヤ理容院
COL
別館牡丹園
エスターニユートン
ロブ
リッチ産業
日経商事
新家会計事務所
長瀬歯科
ミワボシビル
瀬戸常雄
光安建築事務所
ケンタッキーフライドチキン
同康洋服店
劉
クロス

アサヒ商店
秀栄ビル
リチャード
真記洋服店
マキシン
タベルナテージ
サロンよしの
揚祖明
デュークウェリントン
ケンアンビル
トアロード
デリカテッセン
西川洋服店
ポップコーン
源興洋服店
タカタ宝石

カワムラ
遠藤福寿堂
岸田興産
川崎時計店
マツヤ商会
コロンバン
丸商ビル
倉吉実業
好日山荘
がんこフード
サービスセンター

エリー美容室
瑞記洋服店
伊藤家具店
バレン
須賀工業
神戸トアロード
センター(協)
丸川歯科
ニューフロント洋装店
らんぶる
きゃべつ
萬秀園
神戸毎日社
キャンドル

海

話題のひろば

<1>

□ ショッピング街が一致団結

神戸の将来像を 熱く語りあう



写真／上右 トアロード東亜会の面々、右より 上根副理事長、廣瀬理事長、池本副理事長、右中／トアロードを走るケーブルカー型バス、右下／大丸前中央会、左より 芹沢会長、永田前会長、左上／北野商業連合代表、右より 若山副会長、三浦会長、メリケンロードの会、沖中会長代理 延原代表、左下／会としての発足を採択

1月26日、神戸センタープラザ中小企業会館で、北野町、トアロード、大丸前、元町など、神戸の商店街代表者約20人が集合、神戸のショッピングゾーンの将来像について熱心な話し合いが行われた。

これは、トアロード商店街東亜会理事長廣瀬正典さんの呼びかけによるもので、5つの商店街が統一のヴィジョンをもって、互いに協調しあいながら街づくりを行なうという意味ではじめての試み。現在、北野町を訪れる観光客は年間180万人以上と言われているが、62年完成のメリケンパーク計画にあわせて、北野町／トアロード／大丸前／元町・南京町の観光プロムナードをみんなの手でつくることを目標に、多くの意見交換がなされた。

廣瀬理事長は、神戸市経済局の中小企業指導センターによる東亜会診断報告書をもとに、トアロードの現況と望まれる将来像について各代表者に協力を要請、さらに北野町とメリケンパークを結ぶかなめとしてのトアロードの重要性を説明、各地区ともに具体的なヴィジョンを話しあった。会議は交通規制から、1月に行なわれたケーブルカーの実現化や街路の美観対策、アメニティづくりなどの他、会としての結束と体制づくりを誓いあって散会となった。

話題のひろば

<II>

□第8回神戸文学賞・女流文学賞表彰式

練達の筆力と 溢れる若さに



写真上右／神戸文学賞受賞の服部洋介さん、中／神戸女流文学賞受賞、喜びの菊池佐紀さん、左／左から菊池さん夫妻、服部さん夫妻とご両親の服部正夫妻 下／右／会場風景前列左から水谷頼介さん、選考委員の島京子さん、足立巻一さん 左／受賞者を囲んで、月刊神戸っ子スタッフの面々

今年で第8回を迎えた神戸文学賞・神戸女流文学賞（本誌主催）の表彰式が1月20日夜、神戸風月堂ホールで行なわれ、文化人関係者など約100人がお祝いに駆けつけ、盛大な催しとなった。

今回は、服部洋介さん（神戸市29歳）——神戸文学賞、菊池佐紀さん（愛媛県、54歳）——神戸女流文学賞——が、受賞。両氏に、表彰状、副賞20万円、記念品（羽多悦子作のレリーフ）が贈られた。花束贈呈の後、「欠点は多いけれども、若く可能性に富んだ服部さん、練達の文章力の菊池さん、両者ともこの受賞を機にさらに飛躍して下さい」と足立巻一選考委員が励ましの言葉を送った。

これをうけて挨拶に立った両氏は、「今回の受賞で、ようやく発言権を得ることができた。これからが本当の勝負です。力まず、着実に精進したい」（服部洋介）「日暮れて道遠しの心境。受賞を人生の節目として、今後は文学の道を邁進します」（菊池佐紀）と、力強い新たな文学への決意を述べた。神戸地下街副社長、長島隆さんの乾杯の音頭で、式はいよいよ佳境に入り、バイオリンの北浦洋子さんとピアノの岡本久代さんによる美しい調べを披露、続いて楽しいアトラクションの中、なごやかな新年会へと移った。

神戸の銘品・名店



木下真珠

オーダー・サロン

インタビュー・神田 宏

(スタジオ・ハンズ・コウザ主宰)

真珠と花のある エレガント・スペース

北野にマッチした
モダンな空間

木下真珠オーダーサロンは、北野坂のちょうど真ん中あたりにあります。私と木下真珠との出会いは、昨年と一昨年の夏にオーダーサロンで、作品展を開いたことからです。

ここに置いている私の作品は、もちろん真珠を素材にしていますが、真珠・シンプリなデザイン、という固定観念があるので、真珠自身の持つ美しい輝きを生かすこ

とを第一に考えたデザインになるように心がけています。

木下真珠では、あこや真珠、南洋真珠、淡水真珠などを扱っています。お店のスタッフは、女性が5名で、商品のアレンジなどにも女性らしい細やかな配慮が生かされています。

また、自然光が多く入るように窓も大きく、白で統一された店内は、とても明るく、オープンな感じで、真珠本来の輝きがよくわかります。北野坂という場所柄によくマッチした、モダンなスペース

だと思っています。

そういえば、いつこちらに来て、美しい花がいけてあるので、店長の木下真佐子さんに尋ねると最初の展示会のときに、知香流の藤沢晴子先生にいかけてもらったのがきっかけで、その後、季節に合わせて、毎週金曜日にいけにきてもらっている、とのこと。

あなただけの
オリジナルを

神戸の女性は、一般に保守的な人が多いと言われています。真珠も、もともとはフォーマルな用い方が多かったのですが、これからは、形にとらわれないで、T・P



藤沢晴子先生(左)と店長の木下真佐子さん

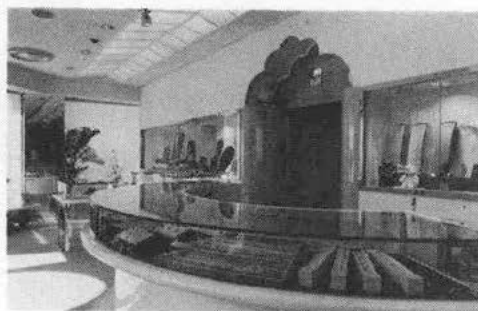


真珠の美について語りあうインタビュアーと山本妙さん

・〇に合わせて楽しんでみてはいかがでしょう。真珠は、とてもおもしろい輝きだから、上手にナウっぽく使ってほしいですね。さりげなく本物を身につけるのが、本当のお洒落です。神戸の女性には、本物が似合うのです。

です。タキシードを着たときには、やはり、タキシードピンをつけたりして、ダンディーに決めたものの。木下真珠には、本当に手頃な値段のものから、2つめ、3つめの真珠を、とおっしゃる方のためのものまで、数多く揃っています。もちろん、オリジナルがほしい、という方には、オーダーも。

今年で、オープンして3年目を迎えるこのオーダーサロン。これまで、春と秋の年2回の展示会、夏には、私の作品展、と一年に3回ずつ展示会を開催してきましたが、目下も、春の展示会の準備にスタッフ全員がとりかかっておられます。これまでの商品プラス素晴らしい新作が揃いそうです。



北野坂の明るくモダンな空間

花と真珠のあるエレガントなスペース。それが木下真珠オーダーサロンです。

木下真珠・オーダーサロン
中央区山本通1-7-7
☎078(221)3170
10:00AM~6:00PM
木曜日定休

★大丸神戸店、婦人服売場を大幅拡張

「素敵満開」をキャッチフレーズに3月8日大丸神戸店が新装オープンする。昨年調査した顧客ニーズへの対応と激進した三越神戸店のお客さま導入のため、今回の新装に踏み切ったもの。今回は婦人服売場が中心で、特にボリ・ズーム・ジーン・のサイズ、色が豊富に品揃えされる。2Fは全て婦人服に、3Fも、S、L、寸、婦人肌着がはいる。つまり婦人服に関しては、約300坪の売場拡張になり、2Fと3Fに集められるので、お客さまの要望に応えるものだ。従来3Fにあった子供服6Fの玩具、文房具売場に、B1のワイシャツオーダーコーナーは1Fのブレタシャツの隣に、4F・5Fも少しづつ売場移動が実施される。昨年、社名及びマーケットを一新した大丸だが、神戸店も他の百貨店同様、婦人服に一層の強化がみられ、新ブランドも幾つかお目見えしそうだ。

★明るく健康的に——をモットー

姫路駅デパートが3月18日、ムフェスタというファッションビルに姿身してオープンする。センター街に本店を置くMAC(植村孝一社長)姫路店もムフェスタの中にマックス(ズ)とマックアエニス(レディス)として

健康ムードのマックアエニス

リフレッ
ジョー
ブ。ア
イビー
トラッド
志向のメ
ンズは白
木にしん
ちゅうを
扱ったイ

ンテリア、グレイドの高いリセファッションのレディスは白い板壁とステンレス。どちらも明るく、開放的で神戸らしい健康イメージ。中川雅一店長も改装を機に新しい店創りに意気込んでいる。

マック&マック・アエニス／電話0792-1894738

★アルフィーが、ジャスト・ビギン、ディ・グレースの2店舗をオープン、神戸の街で今一番注目され、話題をさらった



注目ブランド「ジャスト・ビギン」

ている
のが
ティ
ク「ア
ルフィ
1」だ
3月3
日にセ

★カネボウベルエイン「春夏物コレクション」



盛況だった展示会

神戸で唯一のタオルメーカーであるカネボウベルエインの春夏物コレクションが、2月4・5日の2日に、本社(三宮センタービル)に渡り、本

に於て行なわれた。今回の催しは、「ファッションへの追求」が感じられるの大盛況で、関係者は、少々驚き気味。クリスチャンディオール・クレージュ・ブレイボーイを中心に。今年は、自社ブランド第二弾「BA」も発表、タオルというものと合わせ、さらにライフスタイルに合わせた生活提案を進めていく方針である。何から何でも社員の手で行なわれるというカネボウベルエインの春夏の魅力は、まさに画期的。

★ファッションリフォームとポストクリーニングで衣生活を合理的にセンスアップ

高級ドライクリーニングのニジジマが春日



ポストクリーニングから24時間営業

野道にファッションクリーニングとポストクリーニングの店「フルフル」を1月にオープン。ポストクリーニングは会員制(無料)。会員には専用バッグとポストのキーが渡されます。クリーニングしたいものをバッグに入れ、最寄りのポストへ入れておくだけで、希望の日時に配達されるというシステム。ポストは現在灘区・東灘区を中心に7カ所。また「フルフル」ではタンズの奥で眠っている服のリフォームや仕立てもしてくれるという、チープシタ派の強い味方。お母さんの着ていたスリフをリフォームに來られるお嬢さんも多いようです。週2回、お客様にリフォームのアドバイスをする時間を設ける予定もあると。詳しくは「フルフル」の藤友さんまで。

■中央区坂口通7-1 電話221-9110

★神戸初のファッション雑貨メーカー、ノブジヤップ初のアフタッシュン雑貨メーカ、ノブジヤップから「ノブサンタングラス」を

神戸で真珠卸加工業を経営する中西正信さんが、神戸初のファッション雑貨メーカ「ノブジヤップ」を創立して一周年。社長の中西さんのアイデアで作られた「サンタングラス」(日焼け時の予防サングラス)が、昨年話題になったが、今年も大々的に売り出される。



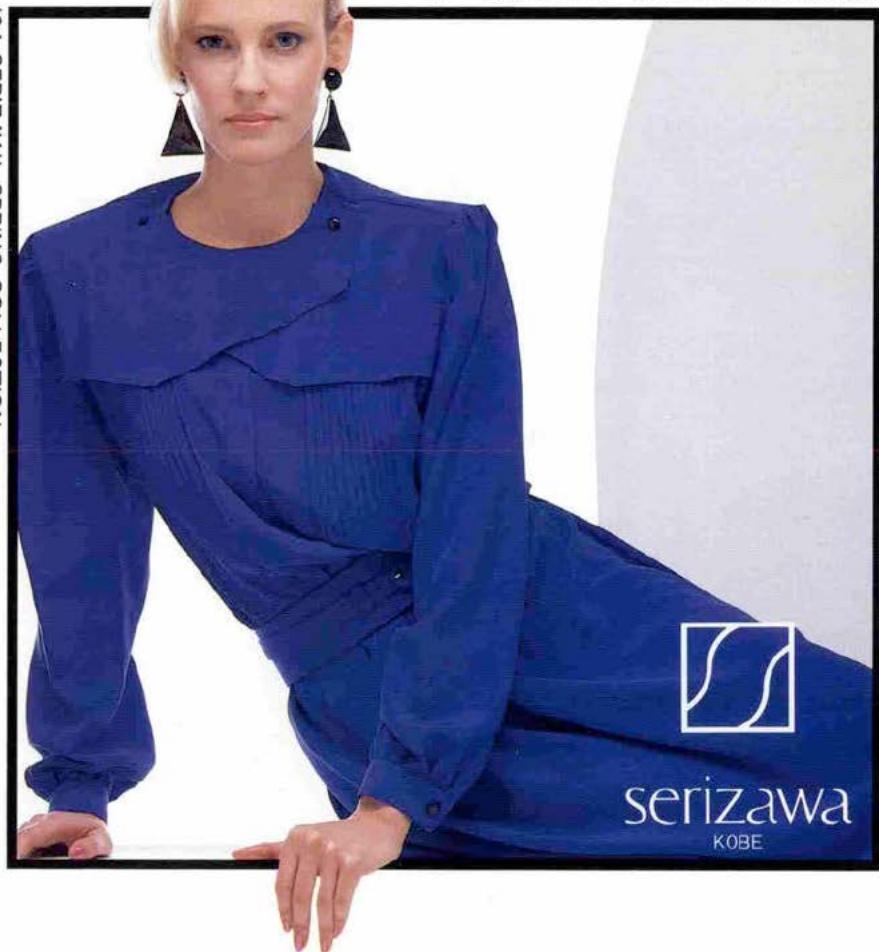
今夏の話題作「サンタングラス」

ファッション性・実用性・オリジナリティ・3拍子揃ったこの商品は、夏は浜辺で、冬はスキー場と一年を通じて大いに活用することができる。カラーもブルー・ピンク・ブルー・ホワイトの4色揃っており、ケース付で980円。販売予定の主なショップは、ソニープラザ・ミナミスポーツ・鈴屋・JUN・ポビーズなど。

■西ノブジヤップ 神戸市中央区中山手通1丁目23-16サンディビル30号 電話(078)242-11551

春一番。こころといっしょに、そよぐ服です。

'84 SERIZAWA SPRING COLLECTION



serizawa
KOBE

■本店 神戸市中央区三宮町3-1-8 TEL.078-331-1695 ■さんプラザ店 ■センター街店 ■さんちか店 ■メンズセリザワKOBE・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI

会/う/た/び、新/た/な/感/動/



ペンダント ¥28,000 K18(チェーン別)



リング ¥45,000 K18(左右とも)

モデル着用商品：イヤリング ¥55,000 K18
ネックレス ¥900,000 K18

真珠・宝石

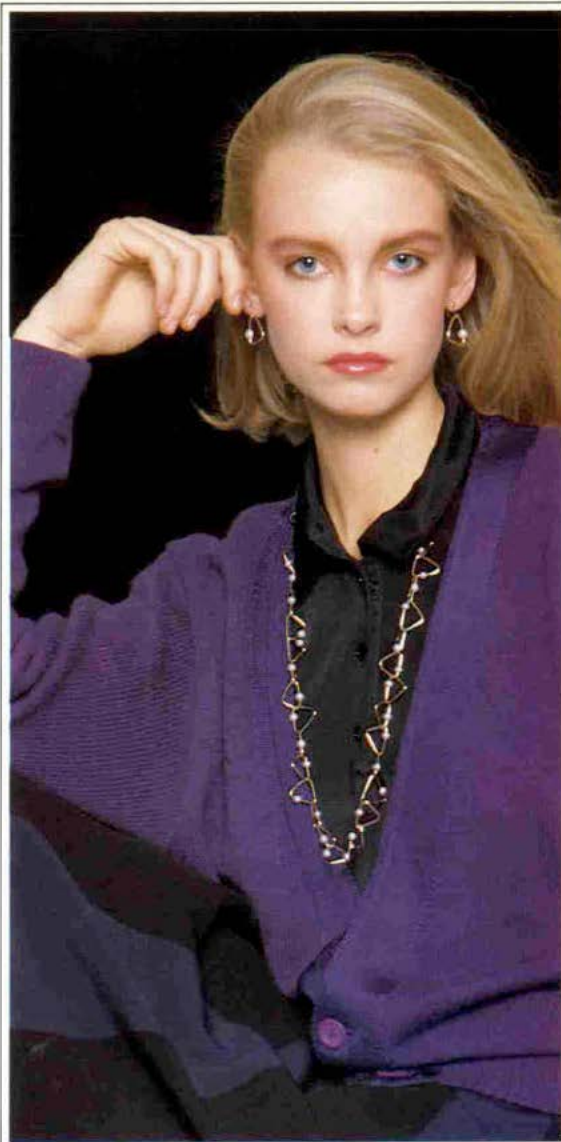
金子真珠店

御影ガーデンシティ

神戸市東灘区御影山手1丁目(阪急御影駅山手)

☎078(822)0581

●東京●大阪●神戸●福岡●長崎●佐世保



打てば響く私です。

ものわりはいいのです。

一を聞けば二を知る私。

でも、どこかに自分らしさを持ちつづけていたい。
そんな女性を応援します。

この春のファッションを占ってみました…



'84 spring & summer collection

真珠・貴金属・毛皮・輸入婦人服



さんちかレディスタウン／神戸市中央区三宮町1丁目10番1号 ☎(078)391-3886
本社／神戸市中央区元町6丁目7番8号 明邦ビル ☎(078)341-8041代

シンデレラ リフォーム

ファッションリフォーム & ポストクリーニング

フルフル

流行の変化にともない
着ることのなくなったファッションを
どうされていますか？
フルフルでは、ダンスの中で眠っている
ファッションに、
時代の新しい感性を吹き込みます。

- 流行遅れの型をいまのデザインにリフォーム
- サイズ変化をより美しくリフォーム
- ワンピースをスカートへ…など型のリフォーム
など、お気に入りのデザインに変えます。



ポストクリーニングで時間を節約

ポストボックスにクリーニングものを入れるだけで、
あなたのご希望の日時にご自宅へおとどけいたします。



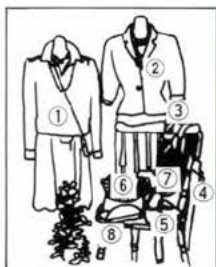
神戸市中央区坂口通 7-1-15
西島ドライクリーナー株式会社

まずお電話でご相談ください
☎ (078) 221-9110



(注) 最近ボルボネーゼの不正横流し品が数多く出回っておりますのでご注意ください。神戸地区では、さとう神戸店と当店のみで正規の商品を取り扱っております。

ボルボネーゼ '84春・夏コレクション新着



- ①ワンピース<No.4201>
綿100% ¥64,000
- ②ジャケット<No.4405>
麻100% ¥48,000
- ③スカート <No.4005>
麻100% ¥35,000
- ④ネクタイ ¥12,000
- ⑤カサ<No.90613> ¥15,000
- ⑥クツ<No.91336> ¥59,000
- ⑦バッグ <No.94658>
¥92,000
- ⑧バッグ <No.91747>
¥110,000
- ⑨小物入れ <No.90803>
¥95,000



Borbo SALON DE BOUTIQUE

ブティックサロン・ボルボ

神戸市中央区元町通3丁目1-12(元町海文堂南第一
勤業銀行横) TEL. 078・332・2217, 391・0014
ボルボネーゼ

東京・インベリアルプラザ3F TEL. 03・501・2551

KOBE
MASA



まさ・千里店
ファッションコーディネーター
木村和子

「ミュージカルが大好きな笛代吉美さんが選んだ“まさ”の洋服は、早春の装いにぴったりのブラウスとジャンパースカートの組み合わせ。スプリングコートがオシャレをひきたてます。

〈コート(フォンタナ)〉¥39,000 ジャンパースカート(ミス・クロエ) ¥29,000 ブラウス(東京ブラウス) ¥7,900 ベルト ¥5,900



MY FAVORITE TIME

—(私の好きな時間)—

MARCH

- | | | |
|-------|-------------|----------------|
| ■ 神戸 | きんブラザ店 | (078) 331-0950 |
| | きんちか店 | (078) 321-4545 |
| ■ 大阪 | 須磨パティオ店 | (078) 792-5652 |
| | 千里阪急地下街店 | (06) 831-0756 |
| | 阪急ファイブ店 | (06) 314-0303 |
| | 西武高槻店 | (0726) 83-1787 |
| | 泉北パンジョ店 | (0722) 93-0037 |
| ■ 宝塚 | 阪急ファミリーストア店 | (0797) 73-5359 |
| ■ 大津 | 西武大津SC店 | (0775) 25-5421 |
| ■ 加古川 | ニッケパークタウン店 | (0794) 25-5514 |

13周年記念 この春も、きてください。

チャリティ100円サウナ

4月20日(金)

朝10時～夜1時

(受付は12時まで)

13周年の感謝の気持ちをこめて、
4月20日は、
1,900円のサウナコースを、100円に!
きれいにリフレッシュするチャンスです。

寄せられた100円は福祉施設に寄付いたします。
ご協力ください。



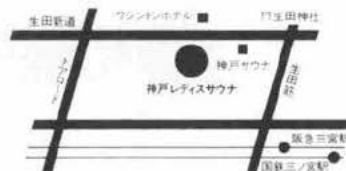
いつでも、きれい。
裸に、なりましょ。

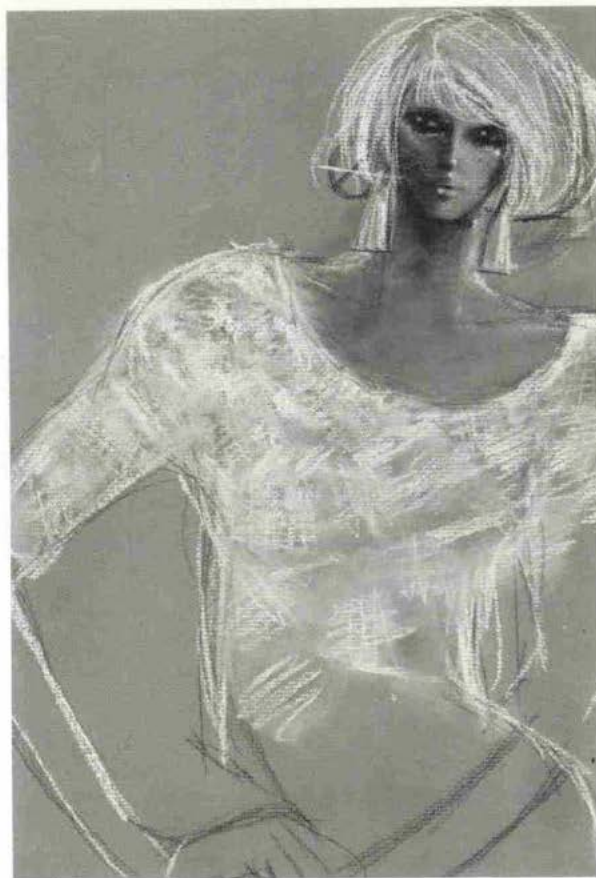
- サウナ
- ハーブ(薬草)サウナ
- 冷水超音波バス
- 温水ハイドライバス
- ハーブ(薬草)バス
- マッサージ・シャワー
- エステティック・ルーム
- レストルーム
- ヘルシーカフェ
- ヘルシーショップ

サウナコース(通常) 1,900円
全身美容 3,500円～7,000円
美顔 4,000円～5,500円

サウナとエステティック 神戸レディスサウナ

神戸三宮・生田新道ワシントンホテル向かい
TEL.078-321-4742・4741
営業時間 朝10時～夜3時 年中無休





白がまぶしい 春、一番

えと文 篠原順子 (スナリスト)

東京のからっ風は冷たく、二日前からの雪で道路脇に
土にまみれて薄汚れた、グレイの雪が固めてあった。気
温が下がらないので力チ力チの氷状になっている。

空は澄んでいて、大都会の青空がまぶしく、空気が美
味しい。

街は相変わらず黒のマフラーを両肩になびかせた若者や

NEUE

MODE

MARCHEN

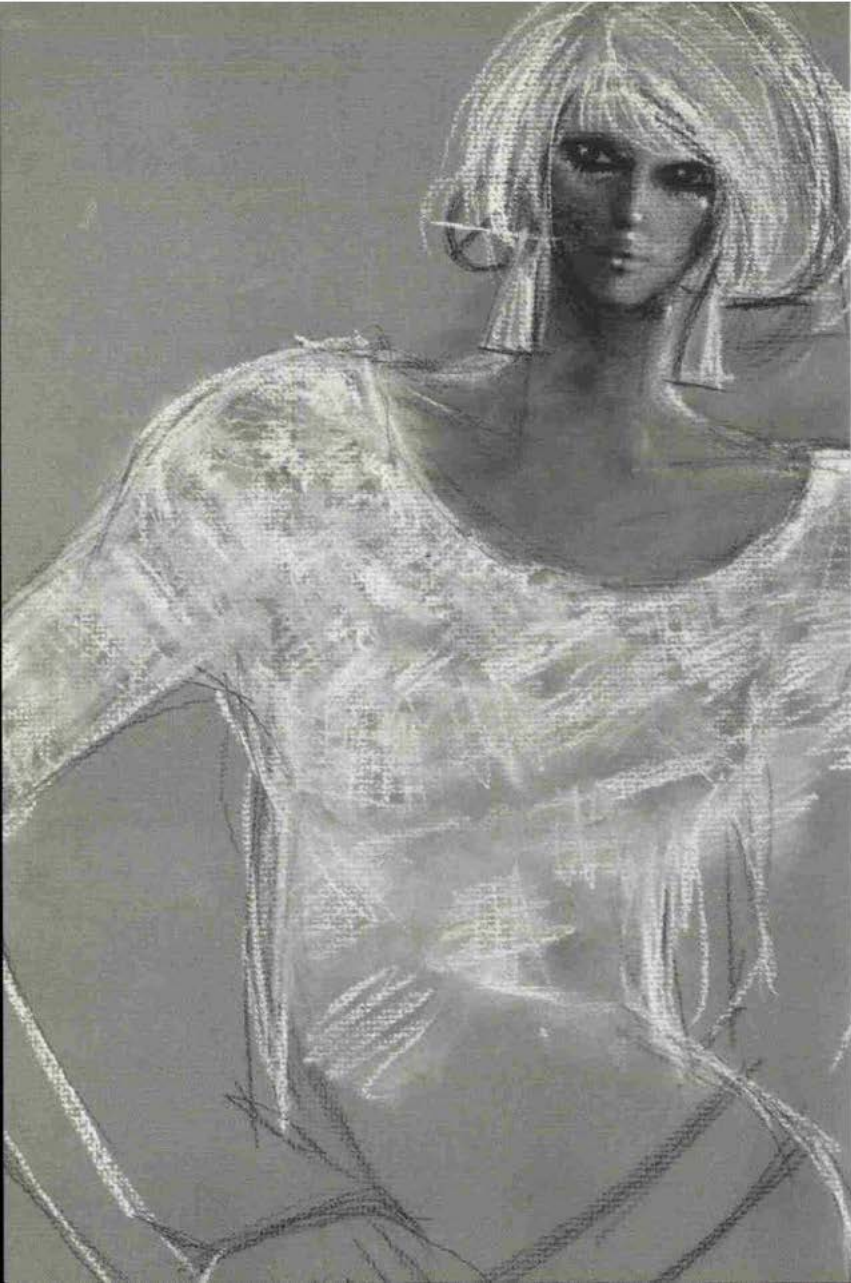
つれづれなるままに $\frac{1}{366}$ 日の気まぐれ日記

グレイと黒のガバッとしたビッグなロングのコート、オ
ジサン風、アシンメトリーなストリートヘア etc.:
黒ずくめのヤングでいっぱい。全国的に同時発生、神戸
でも大阪でも同じである。

ウインドウは、でもほとんど白。マリンルック、白っ
ぱくまぶしい。バーゲンが半分と春物が半分で、どこの
店でも同じ様に今年の黒っぽい大量の服を残さぬ様にと
必死のバーゲン。

春一番、主役の交代を舞台の袖で待ってる様で何やら
哀れ。

春を待つ寒い東京の街でした。



神戸の銘品・名店

真珠・宝石

金子眞珠店

インタビュー 前島雅子

〈渡ノレエ園所長ノレリーナ〉

南洋真珠と 現地直輸入の宝石

真珠の魅力はその控え目な美しさ、清楚さにあると思うのですが、こちら御影ガーデンシティにある金子眞珠店を訪れてびっくり。真珠にこんなに様々な表情があるなんて...

こちらのお店はオープンして6年目、場所柄35歳以上の個性的なミセスのお客様が多いとのこと。だからシンプルなものはもちろん、少し変わったデザインのものもディスプレイされています。「お客様の真珠をこなすセンスが素晴らしいんです。若い方などブルージーンズに上手く真珠をあしらうなど、本当に良く研究されています。だから私達の方がそういう感覚を教えたいです」と店長の



御影ガーデンシティで取材中の筆者と長岡店長(右)

長岡さんはおっしゃいます。金子眞珠店では淡水真珠、南洋真珠から宝石まで、何でも幅広く扱っておられます。お聞きすると、大粒が魅力の南洋真珠はインドネシアとオーストラリアにはさまれたアラフラ海に現地養殖場をお持ちだそうです。また宝石も、宝石の島スリランカから、ルビー、サファイア、キャッツアイなどを直輸入しておられるとか。だからこ

んなにお手頃な価格で求められるんですね。

真珠や宝石のデザインにも意欲的で、社内に優秀なデザイナーをかかえ、社外にも多くの専属デザイナーがいらして、シヨウ的な要素もあるデイスブレイ商品や、シンプルなかにもひとひねりしたデザインの商品がどんどん生まれているようです。

真珠も宝石も、永く大切にしたい

いもの、ここ金子真珠店では、本
当に自分に合ったパール&ジュエ
リーを流行のエッセンスも取り入
れながらじっくり選べそうです。

真珠を通じて 異文化に触れる

この御影ガーデンシティの金子
真珠店は、壁面をアート・ギャラ
リーとして一般に開放しておられ
ます。最近では本場の貸し画廊な
みにスケジュールが詰まっている
そうです。真珠、宝石のデイスブ

レイとアートと、両方がうまく
調和してゆったりとくつろげる空
間になっています。

過去2回行われ、毎回好評だっ
たという金子真珠店主催の「スリ
ランカ宝石フェア」をご存知の方
も多いでしょうが、今年の企画は
さらにフレッシュアップ。早速こ
こで紹介させていただきますし
う。

「今日と明日の出逢う時」KAN
EKO宝石ギャラリー」とい
うテーマで行われる今年の特別企
画では、魅力的なデザインのパー
ル&ジュエリーを一堂に集めると
ともに、スリランカの指折りのダ
ンサー達による民族舞踊ショーが

開かれます。2千年の伝統を誇る
幻想的かつ宗教色の濃いダンスや
協奏楽の数々は、私達日本人には
まだ未知のもの。宝石の島スリ
ランカのムードにしばし浸り、ス
リランカの宝石達に出会いにぜひ
出かけるつもりです。

「今日と明日の出逢う時」
KAN EKO宝石ギャラリー」

大阪会場／東洋ホテル(大淀の間)

2月28日(火) 29日(水) 10時～19時

神戸会場／神戸ポートピアホテル(和楽の間)

3月6日(火) 7日(水) 10時～19時

●両会場ともショータイムは11時、14時、
17時の3回です。

金子真珠店／神戸市東灘区御影山手1丁

目御影ガーデンシティ1F

☎(078)22-0581



上／御影ガーデンシティ店、中／スリランカ直輸入のキャッツアイ、
下／スリランカのキャンディアン・ダンス